TEATRUL MAGHIAR DE STAT CLUJ-NAPOCA
NR. 1532/17.06.2026

TEATRUL NAȚIONAL
RADU STANCA SIBIU
FONDAT ÎN 1788

B-dul Corneliu Coposu, nr. 2, 550245 Sibiu, România
Tel.: +4 0269 210 092 Fax: + 0269 210 532
tnrs.ro TNRSS tnrssibiu
CIF 4556190

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII ARTISTICE

Nr. 6562/17.06.2026

I. PĂRȚILE CONTRACTULUI

TEATRUL NAȚIONAL "RADU STANCA" SIBIU, cu sediul în Sibiu, Bulevardul Corneliu Coposu nr. 2, cod fiscal 4556190, cont IBAN [redacted] deschis la Trezoreria Sibiu, reprezentat prin domnul C[redacted]al, denumit în continuare ORGANIZATORUL, pe de o par[redacted]

și

TEATRUL MAGHIAR DE STAT CLUJ, cu sediul în Cluj Napoca, Str. Emil Isac nr. 26-28, jud. Cluj, Tel. 0264-4[redacted]@huntheater.ro, Cod Unic de Înregistrare: 4288411, Cod IB[redacted]ezoreria Cluj-Napoca, reprezentată legal prin **domnul TO**[redacted]n continuare PRESTATORUL, pe de altă parte,

au convenit încheierea prezentului contract de prestări servicii artistice.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

1. Organizatorul angajează Prestatorul să prezinte spectacolul intitulat „ **EU SUNT VÂNTUL** ", regia Gabor Tompa, denumit în continuare „Spectacolul", ca parte a programului Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu 2026, desfășurat în perioada 19.06.2026 – 28.06.2026, în conformitate cu prevederile prezentului contract și după următorul program:

- **Data reprezentației:** 19.06.2026, orele 19.00
- **Număr reprezentații:** 1
- **Spațiu de joc:** Fabrica de Cultură – UniCredit - Sala Lulu
- **Durata reprezentației:** 1h 15 min

2. Spectacolul va fi prezentat de către Prestator în spațiul pus la dispoziție de Organizator, cu respectarea informațiilor tehnice din riderul transmis de Prestator și a clarificărilor ulterioare stabilite prin corespondență. Adaptările la spațiul de joc și echipamentele tehnice furnizate de Organizator vor fi considerate acceptate dacă au fost convenite în scris de ambele părți.

III. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

Fac parte integrantă din prezentul contract:

1. Lista de participanți a Prestatorului – Anexa nr. 1
2. Riderul tehnic al spectacolului transmis Organizatorului și clarificările agreate în scris de părți privind adaptarea acestuia.

IV. VALOAREA TOTALĂ A CONTRACTULUI

Organizatorul va achita Prestatorului, pentru prestația artistică realizată în cadrul Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu 2026, un **onorariu artistic în valoare de 39910 lei**, prin transfer bancar.

Prestatorul are obligația de a emite și transmite factura aferentă acestui onorariu în termen de **10 zile calendaristice de la data desfășurării spectacolului.**.

Plata onorariului se va efectua de către Organizator în termen de **30 de zile calendaristice de la data emiterii facturii**, conform programării contabile, cu condiția ca factura transmisă să fie completă și corect întocmită.

Onorariul artistic prevăzut la prezentul articol acoperă prestația artistică a Prestatorului și, după caz, remunerația membrilor echipei artistice și tehnice desemnați de acesta.

Beneficiarul se obligă să achite Prestatorului o remunerație reprezentând **drepturi de autor datorate autorului Jon Fosse**, în **cuantum de 8% din valoarea brută a biletelor vândute** pentru spectacolul prezentat în cadrul FITS 2026, în baza facturii emise de Prestator. Beneficiarul va transmite Prestatorului, în termen de 10 zile de la data susținerii spectacolului în cadrul FITS 2026, situația centralizată a biletelor vândute, precum și valoarea totală brută a acestora, în vederea determinării și facturării sumelor datorate.

V. CAZARE ȘI TRANSPORT

1. **Cazare**
   a) Organizatorul se obligă să asigure și să suporte integral costurile de cazare pentru personalul artistic și tehnic al Prestatorului, menționat în Anexa nr. 1 la prezentul contract, pe întreaga durată a participării acestuia la Festivalul Internațional de Teatru de la Sibiu 2026.

   b) Organizatorul va comunica Prestatorului detaliile privind cazarea, inclusiv denumirea unității hoteliere, adresa, precum și datele de check-in și check-out.

2. **Transport**
   a) Prestatorul va asigura deplasarea personalului propriu artistic și tehnic precum și transportul decorului..

VI. FACTURARE

1. Facturile fiscale vor fi transmise de către Prestator în format electronic (XML) prin sistemul național RO e-Factura, în conformitate cu legislația fiscală aplicabilă.

2. Prestatorul are obligația de a întocmi factura corect și complet, cu toate elementele de identificare, atât ale Prestatorului, cât și ale Organizatorului, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

3. În cazul în care factura conține erori (de identificare, de calcul sau de altă natură), Organizatorul va notifica Prestatorul, iar acesta are obligația de a proceda la corectarea facturii în termen de **5 zile calendaristice de la data notificării**, prin una dintre următoarele metode, în funcție de situație:

a) Dacă factura nu a fost transmisă oficial prin sistemul RO e-Factura, aceasta se anulează și se emite o nouă factură corectă;

b) Dacă factura a fost deja transmisă prin RO e-Factura, Prestatorul va emite:

- fie o nouă factură conținând valorile corecte, însoțită de o factură de stornare (cu valorile negative, menționând factura corectată),
- fie o factură unică în care sunt prezentate, în mod distinct, atât valorile greșite cu semn minus, cât și valorile corecte, indicând numărul și data facturii rectificate.

VII. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

a) Prestatorul

1. Să pregătească și să prezinte spectacolul în cadrul FITS 2026, conform prevederilor prezentului contract.
2. Să completeze și să transmită Organizatorului, până la data desfășurării spectacolului, fișa muzicală și/sau declarația privind muzica utilizată în spectacol, dacă este cazul.
3. Să informeze prompt Organizatorul despre orice modificări privind conținutul Anexei nr. 1 și orice schimbări ale condițiilor tehnice agreate. Dacă aceste modificări generează costuri suplimentare pentru Organizator, Prestatorul le va suporta integral, fără a solicita rambursarea acestora.
4. Să respecte legislația aplicabilă în materia drepturilor de autor. În cazul utilizării unor opere protejate, Prestatorul garantează că deține toate drepturile necesare. În caz contrar, acesta va despăgubi Organizatorul pentru orice prejudiciu rezultat din încălcarea acestor drepturi (inclusiv onorariile avocaților).
5. Să accepte înregistrarea video și/sau audio de către Organizator, pentru un fragment de maximum 15 minute din repetiții sau reprezentație, în baza unei programări prealabile. Organizatorul poate difuza maximum 3 minute din acest material, exclusiv în scopuri promoționale, educaționale sau de arhivă internă, fără a datora taxe suplimentare.
6. Să participe, conform programărilor prealabile, la interviuri, conferințe de presă sau alte acțiuni media (scrisă, online, radio, TV).

7. Să asigure, pe cheltuiala sa, personalul artistic și tehnic, decorul, recuzita și alte bunuri necesare susținerii spectacolului.
8. Să asigure instruirea personalului propriu (tehnic, artistic, logistic), în conformitate cu legislația privind sănătatea și securitatea în muncă și prevenirea incendiilor. Personalul va participa la instruirile efectuate de Organizator și va semna fișele colective puse la dispoziție.
9. Să respecte toate măsurile legale privind sănătatea și securitatea în muncă și prevenirea incendiilor, așa cum sunt prevăzute în fișa tehnică a evenimentului și de reglementările aplicabile spațiului de joc. Organizatorul va acorda asistență și va superviza aplicarea acestor măsuri.
10. În cazul în care spectacolul nu are loc din culpa exclusivă a Prestatorului sau a echipei acestuia, Prestatorul se obligă să achite Organizatorului contravaloarea tuturor costurilor angajate de acesta pentru pregătirea spectacolului, în baza documentelor justificative.

b) Organizatorul

1. Să achite onorariul artistic în condițiile și termenele stabilite în prezentul contract.
2. Să asigure desfășurarea spectacolelor în baza informațiilor tehnice comunicate prin riderul Prestatorului și clarificările ulterioare dintre echipele tehnice ale părților.
3. Să menționeze numele Prestatorului în materialele informative și promoționale dedicate spectacolului.
4. Să asigure apă potabilă pentru echipa Prestatorului pe durata montajului, repetițiilor, reprezentației și demontajului.
5. În cazul în care spectacolul nu are loc din vina exclusivă a Organizatorului sau a echipei acestuia, Organizatorul se obligă să ramburseze Prestatorului cheltuielile justificate pentru pregătirea participării la FITS 2026, în baza documentelor justificative.

VIII. FORȚĂ MAJORĂ

1. Prin „Forță Majoră" se înțelege orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care împiedică părțile să-și îndeplinească obligațiile contractuale.
2. Exemple de evenimente de Forță Majoră includ, dar nu se limitează la: războaie, revoluții, acte de terorism, sabotaj, incendii, inundații, cutremure, alunecări de teren, furtuni, pandemii sau epidemii, acte sau decizii ale autorităților publice, greve, conflicte de muncă sau colapsul infrastructurii.
3. Forța Majoră se constată de către Camera Națională de Comerț și Industrie a României sau de altă autoritate competentă recunoscută.

4. Pe durata existenței cazului de Forță Majoră, obligațiile părților vor fi suspendate, fără ca aceasta să prejudicieze drepturile deja născute până la apariția evenimentului.

5. Partea care invocă Forța Majoră are obligația de a notifica cealaltă parte în cel mai scurt timp posibil, în mod complet și documentat, asupra apariției cazului de Forță Majoră, precum și de a depune toate diligențele necesare pentru limitarea efectelor acestuia.

6. La încetarea cauzei de Forță Majoră, partea care a invocat-o va notifica în scris cealaltă parte, în termen de maximum 15 zile calendaristice, cu privire la încetarea evenimentului și reluarea obligațiilor contractuale.

7. Dacă situația de Forță Majoră durează sau este estimată să dureze mai mult de 30 de zile calendaristice, oricare dintre părți are dreptul de a notifica rezilierea de plin drept a prezentului contract, fără daune-interese.

IX. CLAUZA PRIVIND PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

1. Părțile recunosc că prelucrarea datelor cu caracter personal în legătură cu prezentul contract se realizează cu respectarea Regulamentului (UE) 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal („GDPR") și a legislației naționale relevante.

2. Fiecare parte va acționa în calitate de operator de date, fiind responsabilă pentru respectarea obligațiilor ce îi revin potrivit GDPR, inclusiv obținerea consimțămintelor necesare și asigurarea unei prelucrări conforme, legale, echitabile și transparente.

3. Prestatorul prelucrează datele personale strict în scopul executării prezentului contract și numai în măsura necesară îndeplinirii obligațiilor asumate, inclusiv cele privind identificarea personalului participant la eveniment și relaționarea contractuală.

4. Organizatorul prelucrează datele personale strict în scopul implementării și gestionării contractului, inclusiv pentru asigurarea cazării, transportului, promovării spectacolului și comunicării instituționale.

5. Fiecare parte se angajează să ia măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru protejarea datelor împotriva distrugerii accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, divulgării sau accesului neautorizat.

6. În cazul în care oricare dintre părți constată o încălcare a securității datelor cu caracter personal, aceasta se obligă să notifice cealaltă parte fără întârzieri nejustificate și să coopereze în vederea investigării și remedierii incidentului, inclusiv prin informarea persoanelor vizate și/sau a autorităților competente, dacă este cazul.

7. La încetarea prezentului contract, fiecare parte va returna sau, după caz, va distruge toate datele cu caracter personal prelucrate în temeiul acestuia, cu excepția cazurilor în care păstrarea este impusă de lege.

8. Prevederile prezentei clauze vor continua să producă efecte și după încetarea contractului, în măsura în care este necesar pentru respectarea dispozițiilor legale aplicabile.

X. ALTE CLAUZE

1. În cazul în care oricare dintre prevederile prezentului contract devine, ca urmare a modificării legislației aplicabile, nulă, inaplicabilă sau lipsită de efect, acea prevedere va fi adaptată pentru a reflecta intenția inițială a părților, în conformitate cu noile reglementări, fără a afecta valabilitatea celorlalte dispoziții contractuale.
2. Orice modificare a prezentului contract este valabilă doar dacă este realizată în formă scrisă, sub forma unui act adițional semnat de ambele părți. Modificările verbale sau nesemnate nu produc efecte juridice.
3. Litigiile apărute în legătură cu încheierea, executarea, interpretarea sau încetarea prezentului contract vor fi soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care soluționarea amiabilă nu este posibilă, litigiul va fi deferit instanțelor judecătorești competente din municipiul Sibiu, România, convenite expres de către părți prin semnarea prezentului contract.
4. Prezentul contract s-a încheiat în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

ORGANIZAT

Teatrul Naț

Director gene

Dir

Dir

S

(

Î

FIȘĂ LOGISTICĂ - FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE TEATRU DIN SIBIU 2026

CAZARE

Nr. crt.	Nume	Funcție	data sosirii	data plecării	Observatii	
1	Tompa Gábor	regizor, director general	18.06.2026	20.06.2026	Single 1	
2	Csép Zoltán	touring	18.06.2027	20.06.2027	Single 2	
3	Farkas Lóránd	actor	18.06.2028	20.06.2028	Double 1	
4	Bocskai Gyopár	scenograf	18.06.2029	20.06.2029	Double 1	
5	Gedő Zsolt	actor	18.06.2030	20.06.2030	Single 3	
6	Kali Andrea-Imola	actriță	18.06.2031	20.06.2031	Twin 1	
7	[redacted]	actriță	18.06.2032	20.06.2032	Twin 1	
8		actriță	18.06.2033	20.06.2033	Single 4	
9		actriță	18.06.2034	20.06.2034	Single 5	
10		actriță	18.06.2035	20.06.2035	Twin 2	
11		regizor tehnic	18.06.2036	20.06.2036	Twin 2	
12		actriță	18.06.2037	20.06.2037	Twin 3	
13		operator supratitrare	18.06.2038	20.06.2038	Twin 3	
14		tehnician lumini	18.06.2039	20.06.2039	Twin 4	
15		tehnician sunet	18.06.2040	20.06.2040	Twin 4	
16		garderobieră	18.06.2041	20.06.2041	Twin 5	
17		coafor	18.06.2042	20.06.2042	Twin 5	
18		make-up	18.06.2043	20.06.2043	Twin 6	
19		tehnician lumini	18.06.2044	20.06.2044	Twin 6	
20		maestru scenă	18.06.2045	20.06.2045	Twin 7	
21		mânuitor decor	18.06.2046	20.06.2046	Twin 7	
22		mânuitor decor	18.06.2047	20.06.2047	Twin 8	
23		recuziter	18.06.2048	20.06.2048	Twin 8	
24		mânuitor decor	18.06.2049	20.06.2049	Twin 9	
25		sofer microbuz	18.06.2050	20.06.2050	Twin 9	
26		sofer autocar	18.06.2051	20.06.2051	Single 6	
27		sofer camion	18.06.2052	20.06.2052	Single 7	

*Cazarea [redacted] găm să țineți cont de faptul că numărul camerelor single este limitat.
*Tipurile [redacted] camere single, camere duble, camere twin (două paturi separate)

Produc [redacted] Organizat [redacted] nca"
Teatrul [redacted] istică
resan